CHAPTER V

CONCLUSION AND SUGGESTION

This chapter explains about the conclusion in this research. It contains discussions about conclusion and suggestion in data.

A. **Conclusions**

After having an analysis of translation method used in the novel "*Pollyanna*" by Eleanor H Porter, the researcher concluded some points, as follows:

1. From the data, the communicative translation method has the highest percentage, which is 63,4%. Next, the second highest is free translation method with 16,6%. Moreover, the third is literal translation method which gets 10%. For the fourth with 6,6% is faithful translation method. Lastly, the fifth is semantic translation method with 3,4%. From the result, the communicative translation is the most used translation method in the Indonesian novel "Pollyanna" which is translated by Rini Nur Badariah. This is happened because the translator translated the novel that communicative to the target language and the message of the SL can be well received to the TL.

2. From the data, it is certain that there are twenty-three passive voices in English that translated into passive voice in Indonesian language. It has the highest percentage, which is 76,7%. On the other hand, passive voices that translated into active voice in Indonesian language got 23,3% with

seven data. It means that the translator considers to the grammatical construction.

3. From the data, it is certain that there are twenty-four dynamic equivalences that found in thirty data that the researcher analyzed. Dynamic equivalence has the highest percentage, which is 80%. However, formal equivalence is 20% with six data. It means that the translator focused on the message that could be transferred well into target language.

B. Suggestions

After making this paper, in analyzing the translation methods in "*Pollyanna*" by Eleanor H Porter, the researcher wants to give some suggestions to the readers relating to this paper, as follow:

1. The Readers

   a. The reader should study about translation science generally.

   b. The reader should understand about the translation elements.

   c. The reader should understand about the method, technique and procedure of translation.

2. The Translator

   a. Further translator should study about translation science generally.

   a. Further translator Should understand about the difference method, technique and procedure of translation.

   b. Should have many exercises of those translation approach.